

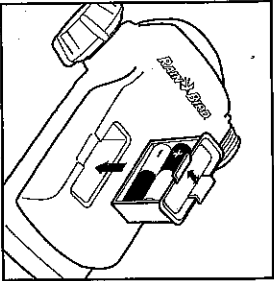
1ZEHTMR

DIGITAL HOSE-END TIMER PROGRAMMATEUR NUMERIQUE POUR ROBINET DIGITALE TIMER VOOR SLANGTUITENDE

INSTALL BATTERIES INSTALLATION DES PILES BATTERIJEN PLAATSEN

Requires 2 AA (1.5V) alkaline - not included

NOTE:
To protect the timer, remove old batteries at the end of the watering season and dispose of properly. Install fresh batteries at the start of the season and whenever the Low Battery icon flashes.

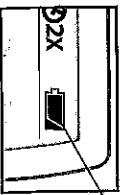


Fonctionne avec deux piles alcalines AA (1.5 V) - Non fournies

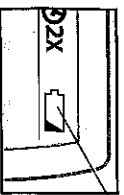
REMARQUE:
Pour protéger le programmateur, retirez les piles usagées à la fin de la saison d'arrosage et éliminez-les de façon appropriée. Installez des piles neuves en début de saison et à chaque fois que l'icône de pile déchargée clignote.

Verstelt 2 alkalinebatterijen AA (1.5 V) - niet inbegrepen

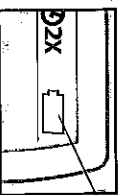
OPMERKING:
Verwijder, om de timer te beschermen, de oude batterijen aan het einde van het irrigatieseizoen en doe deze bij het chemisch afval. Plaats nieuwe batterijen aan het begin van het nieuwe seizoen of als het waarschuwingssymbool "Batterij bijna leeg" knipfert.



Battery is full
La pile est chargée
Batterij is vol



Battery is low, change soon
La pile est faible, il faudra la remplacer bientôt
Batterij is bijna leeg, vervang deze binnenkort



Flashing Empty - unit is non-functional due to low battery
Clignotement d'alarme : la pile est trop faible pour que l'appareil fonctionne
Leeg en knipfert - eenheid werkt niet, omdat batterij leeg is

PROGRAMMING YOUR TIMER PROGRAMMATION DE VOTRE APPAREIL TIMER PROGRAMMEREN

Current Day & Time
Jour et heure actuels
Actuele dag en tijd

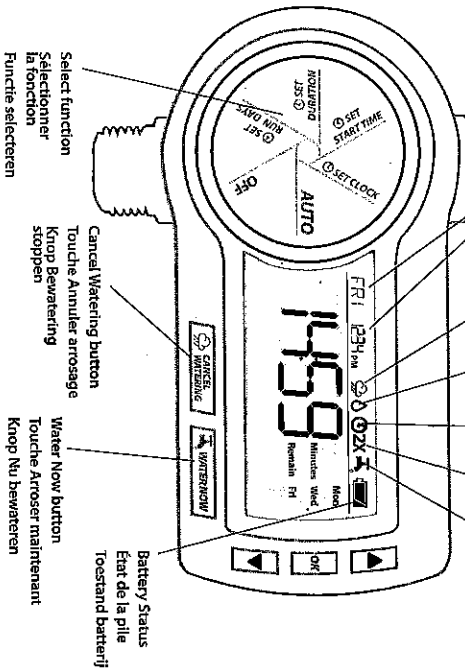
Rain Delay on
Fonction Journer en cas de pluie activée
Regenvertraging aan

Timer is programmed
Le programmateur est programmé

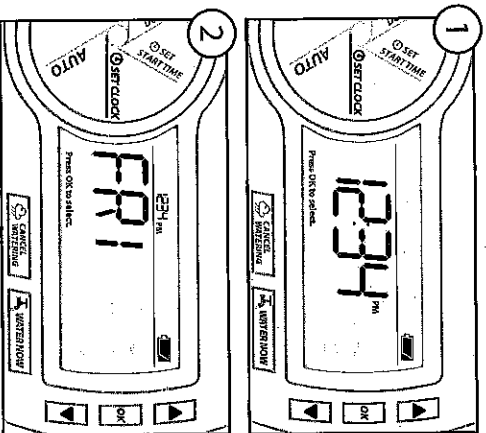
Water 2x per day
Arroses 2 fois par jour
Bewatering 2x per dag

Valve is open
La vanne est ouverte
Klep is open

Water Now on
Fonction Arroser maintenant activée
Nu bewateren aan



STEP 1 • ÉTAPE 1 • STAP 1

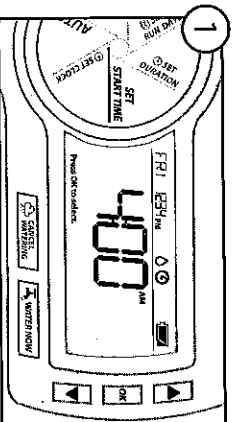


Set Clock
1 Set current time (▲▼OK)
2 Set current date (▲▼OK)

Régler l'horloge
1 Régler l'heure actuelle (▲▼OK)
2 Régler la date actuelle (▲▼OK)

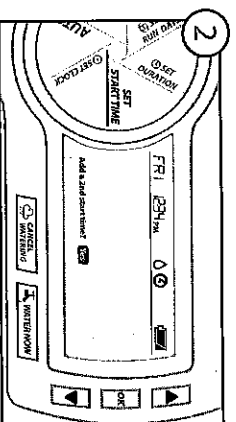
Klok instellen
1 Stel actuele tijd in (▲▼OK)
2 Stel actuele datum in (▲▼OK)

STEP 2 • ÉTAPE 2 • STAP 2



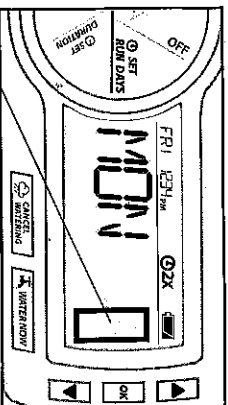
Set Clock
1 Set start time (▲▼OK)
2 Water 2x per day? Yes OK Set second start time (▲▼OK) No (▲▼OK)

Régler l'heure de début
1 Régler l'heure de début (▲▼OK)
2 Arroser 2 fois par jour? Oui OK Régler l'heure de début du deuxième arrosage. (▲▼OK) Non (▲▼OK)



Begin tijd instellen
1 Stel begintijd in (▲▼OK)
2 2x per dag bewateren? Ja OK Stel tweede begintijd in (▲▼OK) Nee (▲▼OK)

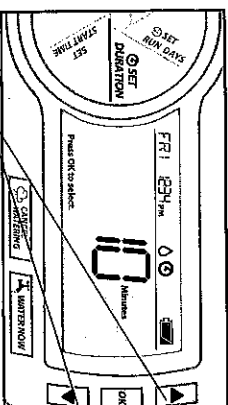
STEP 3 • ÉTAPE 3 • STAP 3



Selected days will be highlighted here
Les jours sélectionnés seront mis en évidence ici
Geselecteerde dagen zullen hier worden gemarkeerd

Set Run Days
Select watering days (▲▼OK)
Choisir les jours de fonctionnement
Sélectionner les jours d'arrosage (▲▼OK)
Stel bewateringsdagen in
Selecteer bewateringsdagen (▲▼OK)

STEP 4 • ÉTAPE 4 • STAP 4

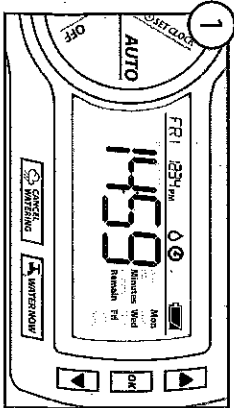


Press to set by minutes (1-119 min.). Press and hold to set by hours (2-96 hrs.)
Appuyer pour régler la durée en minutes (1-119 min.). Appuyer et maintenir enfoncé pour régler la durée en heures (2-96 hrs.)
Druk op deze knop om de minuten in te stellen (1-119 min.). Druk de knop in en houd deze ingedrukt om de uren in te stellen (2-96 uur)

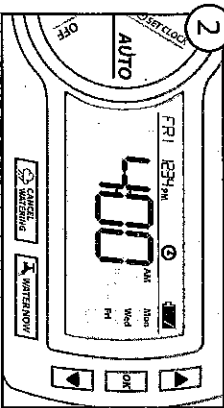
Set Duration
Select watering days (▲▼OK)
Régler la durée
Régler la durée d'arrosage (▲▼OK)
Régler le cas échéant la durée du deuxième arrosage (▲▼OK)

Tijdsduur instellen
Selecteer tijdsduur bewatering (▲▼OK)
Stel tweede tijdsduur in indien van toepassing (▲▼OK)

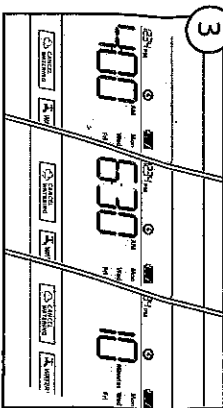
**AUTOMATIC WATERING
ARRASAGE AUTOMATIQUE • AUTOMATISCHE BEWATERING**



- Turn dial to AUTO**
- 1 When watering: displays time remaining on cycle
 - 2 When not watering: displays next scheduled start time and duration
 - 3 If Set for 2x per day: displays next start time, followed by start time 2, then the duration

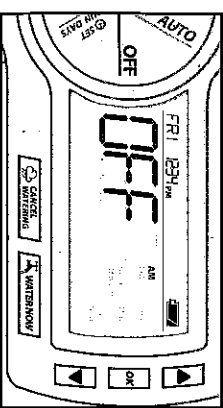


- Tourner le cadran sur AUTO**
- 1 Pendant l'arrosage : affiche le temps d'arrosage restant du cycle
 - 2 Entre les arrosages : affiche l'heure de début et la durée du prochain arrosage
 - 3 Si le programmeur est réglé pour deux arrosages par jour : affiche l'heure de début du prochain arrosage, puis l'heure de début du deuxième arrosage et enfin la durée.



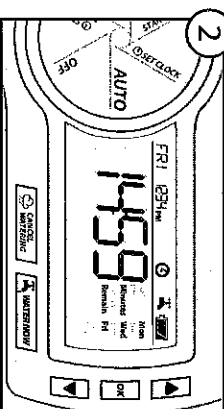
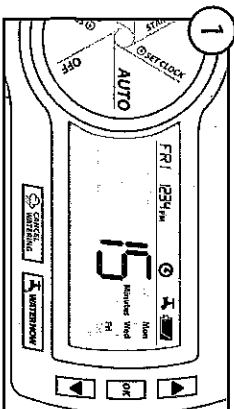
- Draai de knop naar AUTO**
- 1 Er wordt bewaterd: Geeft resterende tijd van cyclus aan weer
 - 2 Er wordt niet bewaterd: Geeft begintijd van volgende bewatering en duur weer
 - 3 Indien ingesteld op 2 x per dag: Geeft begintijd van eerstvolgende bewatering weer, gevolgd door de begintijd van tweede, dan de duur

**TURNING UNIT OFF
ARRÊT DE L'APPAREIL • EENHEID UITSCHAKELLEN**



- Turn dial to OFF**
- NOTE: Your settings are saved.
- Tourner le cadran sur OFF**
- REMARQUE : Vos réglages sont enregistrés.
- Draai de knop naar OFF**
- OPMERKING: Uw instellingen zijn opgeslagen.

**MANUAL OVERRIDE
UTILISATION MANUELLE • HANDMATIG ONDERBRUKKEN**



Water Manually (for timed period)

- Press WATER NOW Button once to start watering. Watering begins in a few seconds. Increase or decrease manual watering time (minutes) (▲▼OK)
- 1 Displays time remaining (when ON)
 - 2 Displays time remaining (when ON) Press Water Now button repeatedly to increase watering time up to 72 hours
 - 3 To cancel, press CANCEL WATERING button

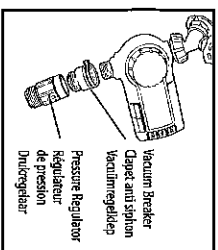
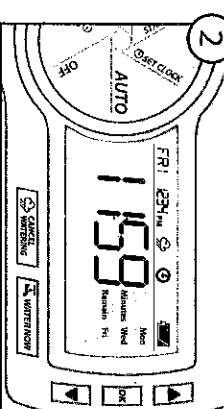
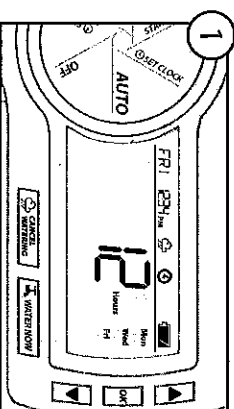
Arrosage manuel (pendant une durée définie)

- Appuyer sur la touche ARROSER MAINTENANT pour lancer l'arrosage. L'arrosage commence au bout de quelques secondes. Augmenter ou diminuer la durée d'arrosage manuel (minutes). (▲▼OK)
- 1 Affiche la durée sélectionnée
 - 2 Affiche le temps restant (en cours d'arrosage). Appuyer à plusieurs reprises sur la touche ARROSER MAINTENANT (WATER NOW) pour augmenter le temps d'arrosage jusqu'à 72 heures.
 - 3 Pour annuler, appuyer sur la touche ANNULER ARROSAJE (CANCEL WATERING).

Handmatig bewateren (voor vastgestelde periode)

- Druk één maal op de knop NU BEWATEREN om met bewatering te beginnen. Bewatering begint binnen enkele seconden. Verleng of verkort de duur van de bewatering handmatig (minuten) (▲▼OK)
- 1 Geeft geselecteerde tijdsduur weer
 - 2 Geeft resterende tijd weer (indien AAN) Druk meermalen op de knop NU bewateren om de bewateringstijd met maximaal 72 uur te verlengen (WATER NOW)
 - 3 Druk op de knop BEWATERING STOPPEN om deze te stoppen (CANCEL WATERING)

**RAIN DELAY
AJOURNER EN CAS DE PLUIE • REGEN**



NOTE: If using a pressure regulator and/or vacuum breaker, install them on the outlet side (bottom) of this timer.

REMARQUE: Si vous utilisez un régulateur de pression et/ou un clapet anti siphon, installez-les en sortie du programmeur (en bas).

OPMERKING: Als u een drukregelaar en/of vacuümregelaar gebruikt, installeer deze dan aan de uitgangszijde (onderzijde) van deze timer.

**RECOMMEN
CONSEILS D
AANBEVOL**

This timer is inten water only. Working water p 6 bars (maximum). Working temperat 43 °C (maximum).

Ce programmeur une utilisation en Pression de au (minimium) - 6 bar Température de du gel - 43 °C (ma

Deze timer is bed met alleen koud w Bedrijfsdruk wat 6 bars (maximum) Bedrijfstemperatu beschermen - 43